ВОСТОЧНЫЕ РУКОПИСИ В ФОНДАХ РОССИЙСКОЙ НАЦИОНАЛЬНОЙ БИБЛИОТЕКИ





Рубен Назарьян,
Доцент кафедры мировой литературы филологического факультета Самаркандского государственный университета

В одной из крупнейших библиотек России – Российской Национальной библиотеке (г. Санкт-Петербург) в настоящее время хранится более 27000 разнообразных восточных рукописей: художественные и религиозные сочинения, кодексы и фрагменты, свитки, ксилографические документы (грамоты, письма и пр.) и рисунки, которые в полной мере отражают историю развития письма и книжного искусства на Востоке. Некоторые из этих раритетов находятся в библиотеке уже более двухсот лет.

Императорская Публичная библиотека была основана высочайшим указом в 1795 году. По имеющимся сведениям к 1812 году – год официального открытия библиотеки – их насчитывалось уже 183. Причем большая часть этой коллекции - 103 рукописи – принадлежали собранию одного человека.

Человек этот – Петр Петрович Дубровский (1754–1816) – сыграл важную роль в российской истории собирания и описания книг. Уроженец Киева, окончивший в 1772 году местную – Киево-Могилянскую духовную академию – был прекрасно образован: он владел несколькими европейскими и азиатскими языками, прекрасно разбирался в тонкостях различных религий, хорошо знал историю и философию.



Из более чем 1000 персидских рукописей 140 украшены миниатюрами, самая древняя из которых «Шах-наме» 1333 года

Выпускник академии несколько лет прослужил копиистом в Синоде, а затем перешел на дипломатическое поприще. С 1780 по 1805 год работал в Коллегии иностранных дел, последовательно занимая должности церковника при русской посольской церкви в Париже, секретаря-переводчика посольств во Франции и Голландии. Страсть к коллекционированию древностей зародилась в нем в период пребывания в Париже. Во время французской буржуазной революции, обладавший широкими связями дипломат, сумел приобрести рукописи, хранившиеся в Бастилии и в расформированных революционерами аббатствах Сен-Жермен и Корби.

Вернувшись в Петербург с богатейшей коллекцией, насчитывающей около 400 западноевропейских рукописей и миниатюр, Петр Дубровский сразу вошел в число крупнейших коллекционеров и библиофилов России. Кроме европейских раритетов, в его собрании было еще 94 восточных рукописей на 15 языках и около 50 славянских. Все это богатство экс-дипломат подарил императору Александру I.

Многогранная и весьма плодотворная деятельность Петра Петровича была отмечена правительственной наградой – орденом св. Анны 2-й степени.

Восточная коллекция Санкт-петербургской Публичной библиотеки между тем продолжала обогащаться. Самые крупные ее поступления появились благодаря военным успехам русской армии в войнах с Персией и Турцией. Так называемые по географическому признаку Ардебильское, Ахалцихское, Эрзерумское и Адрианопольское собрания нас-

читывают 420 рукописей на персидском, арабском и турецком языках. В дальнейшем же, в мирное время, прирост фонда обеспечивался за счет собирательской деятельности ряда дипломатов (И.О. Симонич, Д.И. Долгорукий, А. Жаба), а также русских и зарубежных ученых (В.Д. Смирнов, И.П. Минаев, Н.В. Ханыков, К. Тишендорф, Ж.Ж. Марсель). Существенный вклад сделан был и русскими священнослужителями: архимандритом Петром Каменским, епископом Порфирием Успенским и архимандритом Антонином Капустиным.

Из более чем 1000 персидских рукописей 140 украшены миниатюрами, самая древняя из которых «Шах-наме» 1333 года. Особенно хорошо представлена в восточной коллекции тебризская школа, украшением которой служит поэма «Гуй ва чауган» Арифи, собственноручно переписанная шахом Тахмаспом в 1525 году. Некоторые миниатюры приписываются кисти Бехзада и Мухаммеди, есть также подписные работы Ризаи Аббаси. Из мастеров каллиграфии особо следует отметить работы Султан-Али Машхади, Шах Махмуда Нишапури и Мир Имада.

Богато представлены и тюркские рукописи, некоторые из которых также оформлены в персидских традициях. В первую очередь это касается сочинения узбекского поэта Алишера Навои «Ранний диван», переписанный в 1465 году, когда поэту было 25 лет. Более 400 хранящихся тюркских рукописей были переписаны не только в Турции и Средней Азии, но и в Крыму и Поволжье.

Документы, написанные в странах ислама, насчитывают около 800 единиц хранения. Это – грамоты персидских шахов и турецких султанов, купчии, письма, реестры, в которых фиксировались юридические акты.

Из рукописей и ксилографов, происходящих с Дальнего Востока, Юго-Восточной Азии, а также из других районов распространения буддизма следует отметить 300 китайских, 70 маньчжурских, 60 японских, 400 написанных на разных языках Индии в XV-XIX веках, 160 тибетских, 39 монгольских и 14 калмыцких. Среди восточных фондов имеются архивы, содержащие документы и переводы на восточные языки XX века (Пейсах, Бернштейн, Марголин). Архивы востоковедов Самойловича, Троицкой, Мартиновича, Шпринцына хранятся в русских архивных фондах. Восточные фонды постоянно пополняются. Только за последние года приобретено более 100 рукописей, в том числе арабская рукопись XIV века тахмис «Касыдат ал-бурда» - прекрасный образец «мамлюкского» стиля оформления книги.



«Ранний диван» Алишера Навои, переписанный в 1465 году, когда поэту было 25 лет

Все эти рукописи распределены по 47-ми фондам, образованным в разное время по разным принципам. Фонды имеют инвентарные описи на русском языке. Предпринимались печатные издания каталогов, однако эта работа не носила систематического характера. Воспроизведения восточных рукописей можно видеть в различных изданиях по искусству книги. Опубликовано пять выпусков «Восточного сборника», посвященных раскрытию восточных рукописных фондов Российской национальной библиотеки. Постоянно ведется работа по изучению коллекций и отдельных рукописей.

Рубен Назарьян, Самарқанд давлат университетининг Филология факультети доценти

Рубен Назарьян педагог. У Самарқанд давлат университетида талабаларга таълим бериб келмоқда. У Россия Миллий кутубхонасида сақланаётган қўлёзмалар билан яхши таниш. Мазкур кутубхонанинг тарихини ва у ерда сақланаётган шарқ классик адабиётларини тадқиқ этган ва бизга тарихий воқеалардан аниқ маълумотлар беради. Мақолани ўқир экансиз, Россия Миллий кутубхонаси фондидаги шарқ қўлёзмалари билан яқиндан танишасиз. ■